



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

Zleceniodawca		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)	
BINGOSPA Polska G. Babaniec, P. Grabowski, M. Szpakowski Sp. J. Al. Kasztanowa 24 26-652 Milejowice		BINGOSPA KREM PRZECIWMARSZCZKOWY DO OKOLIC OCZU, UST Z KWASEM HIALURONOWYM	
Data przyjęcia próbki:	03.09.2015		
Data zakończenia badań:	07.10.2015		
Data utworzenia sprawozdania:	19.10.2015		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ APARATUROWYCH

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

ZAKRES BADAŃ ZGODNY Z:

- Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1223/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. dotyczącym produktów kosmetycznych.
- Cosmetics Europe – The Personal Care Association (dawniej COLIPA) Guidelines „Product test Guidelines for the Assessment of Human Skin Compatibility 1997”.
- Cosmetics Europe – The Personal Care Association (dawniej COLIPA) Guidelines for the Evaluation of the Efficacy of Cosmetic Products 2008.
- Instrukcją techniczną J.S. Hamilton Poland S.A. IT-01/PK: „Zakres i organizacja badań”.
- Instrukcją techniczną J.S. Hamilton Poland S.A. IT-03/PK: „Badania aplikacyjne i/lub aparaturowe”.
- Instrukcją techniczną J.S. Hamilton Poland S.A. IT-14/PK: „Dobór probantów do badań aplikacyjnych i/lub aparaturowych” z uwzględnieniem Deklaracji Helsińskiej z 1964 r. (z późniejszymi uzupełnieniami).
- Instrukcją techniczną J.S. Hamilton Poland S.A. IT-16/PK: „Postępowanie w przypadku wystąpienia odczynów dodatnich i objawów niepożądanych”.
- Instrukcją techniczną J.S. Hamilton Poland S.A. IT-18/PK: „Badanie poziomu długości i głębokości zmarszczek przed i po okresie aplikacji”.

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalfikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

ZAWARTOŚĆ RAPORTU:

1. Przedmiot badań.
2. Skład jakościowy produktu.
3. Cel badania.
4. Data badania.
5. Opis panelu probantów.
6. Metodyka badania.
7. Wyniki.
8. Podsumowanie.

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalfikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

1. PRZEDMIOT BADAŃ:

Przedmiot badań stanowił produkt **BINGOSPA KREM PRZECIWZMARSZCZKOWY DO OKOLIC OCZU, UST Z KWASEM HIALURONOWYM:**

L.P.	Parametr	Opis
1.	Postać	Krem
2.	Barwa	Biała
3.	Zapach	Charakterystyczny dla użytej kompozycji zapachowej.
4.	Opakowanie	Opakowanie z tworzywa sztucznego oklejone etykietą zawierającą nazwę produktu.

2. SKŁAD JAKOŚCIOWY:

Aqua, Glyceryl Stearate, Cetearth-20, Cetearyl Alcohol, Cetyl Palmitate, Isopropyl Myristate, Parafinum Liquidum, Soluble Collagen, Hydrolyzed Elastin, Cetyl Alcohol, Cyclopentasiloxane, Cyclohexasiloxane, Prunus Amygdalus Dulcis (Sweet Almond) Oil, Hydrolyzed Algin, Chlorella Vulgaris Extract, Maris Aqua, Hyaluronic Acid, Propylene Glycol, Echinacea Angustifolia Extract Centella Asiatica Extract, Fucus Vesiculosus Extract, Trigonella Foenum-Graecum, Seed Extract, Tocopheryl Acetate Octan, Methylparaben, Ethylparaben, Propylparaben, Parfum, Benzyl Benzoate, Benzyl Salicylate, Butylphenyl Methylpropional, Citronellol, Eugenol, Geraniol, Hexyl Cinnamal, Linalool, DMDM Hydantoin, Phenoxyethanol.

3. CEL BADAŃ:

Ocena wpływu badanego preparatu na poziom długości i głębokości zmarszczek.

4. DATA BADANIA:

09.09.2015 – 07.10.2015

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

5. OPIS PANELU PROBANTÓW:

Dobór probantów do badań prowadzony był zgodnie z Instrukcją Techniczną IT-14/PK.

- Liczba osób biorących udział w badaniu aparaturowym : 10
- Wiek : 36 – 60 lat
- Płeć : 100% kobiety

6. METODYKA BADAŃ:

Badanie aparaturowe przeprowadzono zgodnie z Instrukcją Techniczną IT-03/PK. Produkt był aplikowany przez probantki zgodnie ze sposobem użycia: "Proszę nakładać krem opuszkami palców na okolice oczu. Stosować 2 razy dziennie rano i wieczorem". Respondentki aplikowały produkt przez okres 4 tygodni (całkowity czas trwania testu). Probantki poinformowano, że w trakcie badania nie należy stosować innych preparatów miejscowych o podobnym działaniu i przeznaczeniu oraz że w przypadku jakichkolwiek objawów niepożądanych należy niezwłocznie przerwać stosowanie wyrobu oraz zgłosić się do lekarza dermatologa w J.S. Hamilton Poland S.A.

Badanie aparaturowe wykonano za pomocą specjalistycznej aparatury pomiarowej Courage + Khazaka. W badaniu aparaturowym wzięło udział 10 osób. Badanie wykonano w miejscu stosowania przed rozpoczęciem aplikacji oraz po 4 tygodniach regularnego stosowania produktu.

Visioline® VL 650

- Celem badania było potwierdzenie działania przeciwzmarszczkowego (zmniejszającego długość i głębokość zmarszczek).

Bezpośrednio przed przystąpieniem do badań skóra probantek nie była traktowana preparatami kosmetycznymi. Wszystkie pomiary przeprowadzono w pomieszczeniu klimatyzowanym o temp. $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ i wilgotności względnej $50 \pm 10\%$.

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

7. WYNIKI:

Badania aparaturowe wykonane na skórze w miejscu aplikacji przed i po 4 tygodniach regularnego stosowania produktu wykazały, że:

- Długość zmarszczek zmniejszyła się (uległa poprawie) u 10 z 10 probantek, od 2% do 21% w stosunku do wartości początkowej.
- Głębokość zmarszczek zmniejszyła się (uległa poprawie) u 10 z 10 probantek biorących udział w badaniu aparaturowym, od 1% do 18% w stosunku do wartości początkowej.

Szczegółowe wyniki badań podano w tabelach 1 – 2. W tabeli 3 przedstawiono zdjęcia powierzchni skóry przed rozpoczęciem stosowania produktu oraz po 4 tygodniach regularnej aplikacji.

Tabela 1. *Visioline®* VL 650. Wyniki pomiarów długości zmarszczek mierzonej przed rozpoczęciem stosowania produktu oraz po 4 tygodniach regularnej aplikacji, mierzona w mm. (Obniżenie wartości oznacza poprawę parametru).

Probant (numer/ inicjały/płeć)	Pomiar początkowy	Pomiar po 4 tygodniach	Zmiana % (100%- średnia wartość pomiarów wykonanych przed aplikacją badanego wyrobu)
1.NK/K	0,163	0,134	-18
2.MB/K	0,185	0,155	-16
3.MK/K	0,155	0,123	-21
4.BS/K	0,131	0,113	-14
5.SB/K	0,192	0,173	-10
6.TD/K	0,266	0,229	-14
7.JP/K	0,227	0,219	-4
8.DGM/K	0,179	0,176	-2
9.AK/K	0,133	0,123	-8
10.ED/K	0,121	0,100	-17
Wartość średnia	0,175	0,155	-12

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

Tabela 2. *Visioline*® VL 650. Wyniki pomiarów głębokości zmarszczek mierzonej przed rozpoczęciem stosowania produktu oraz po 4 tygodniach regularnej aplikacji, mierzona w μm . (Obniżenie wartości oznacza poprawę parametru).

Proband (numer/ inicjały/płeć)	Pomiar początkowy	Pomiar po 4 tygodniach	Zmiana % (100%- średnia wartość pomiarów wykonanych przed aplikacją badanego wyrobu)
1.NK/K	26,34	22,14	-16
2.MB/K	29,04	23,86	-18
3.MK/K	23,35	21,11	-10
4.BS/K	23,14	22,82	-1
5.SB/K	25,17	22,82	-9
6.TD/K	27,94	22,85	-18
7.JP/K	27,80	26,89	-3
8.DGM/K	23,85	20,93	-12
9.AK/K	22,67	22,55	-1
10.ED/K	18,72	18,22	-3
Wartość średnia	24,80	22,42	-9

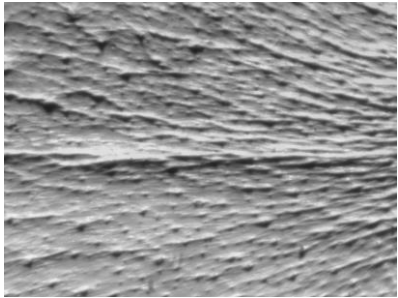
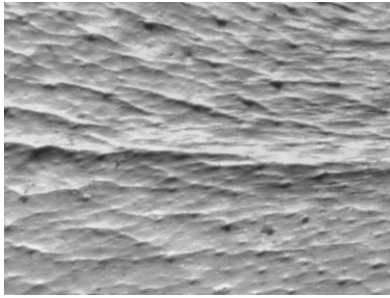
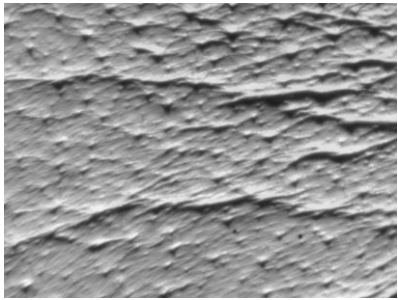
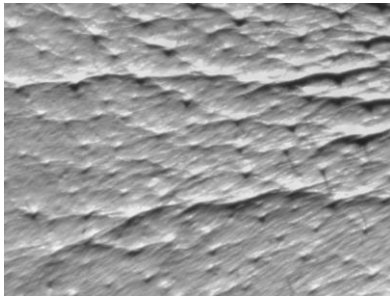
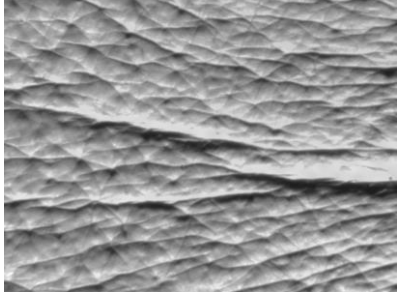
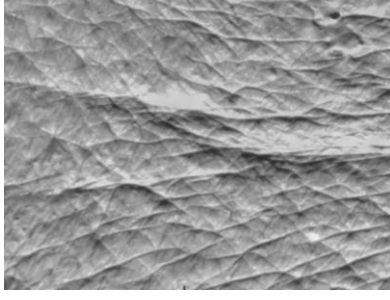
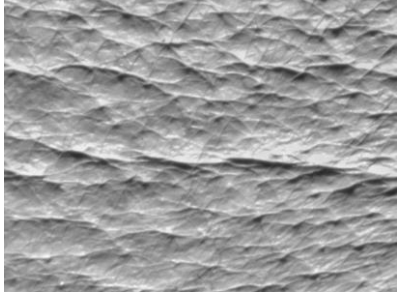
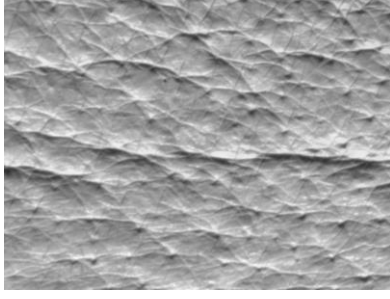
Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

Tabela 3. Zdjęcia powierzchni skóry przed rozpoczęciem stosowania produktu oraz po 4 tygodniach regularnej aplikacji.

PROBANT (numer/ inicjały/płeć)	Przed rozpoczęciem stosowania kremu	Po 4 tygodniach regularnej aplikacji
1.NK/K		
2.MB/K		
3.MK/K		
4.BS/K		

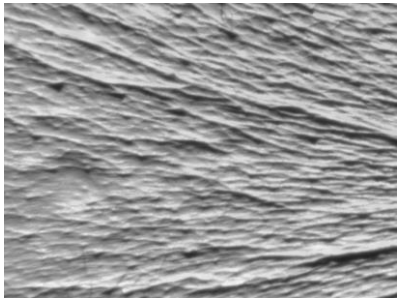
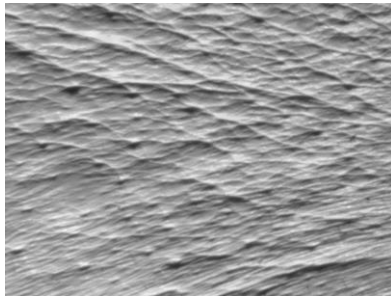
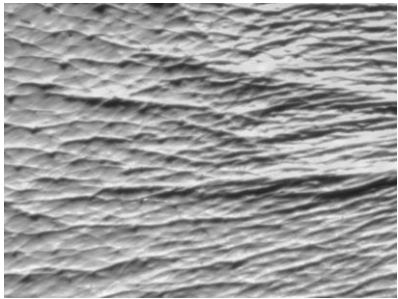
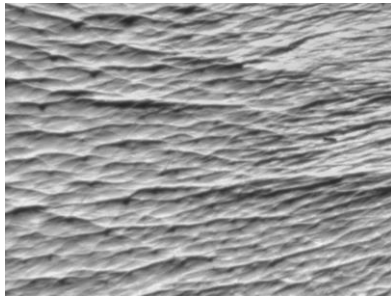
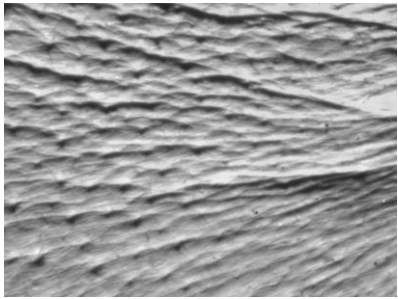
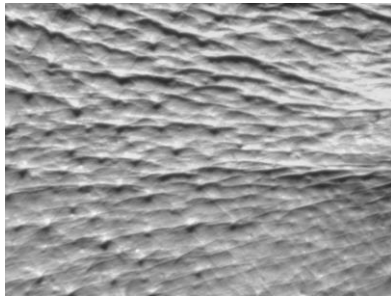
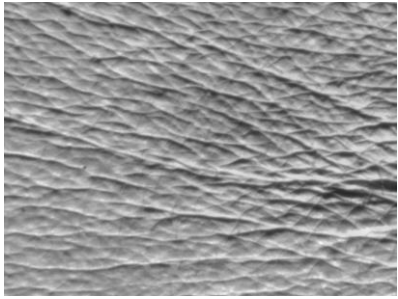
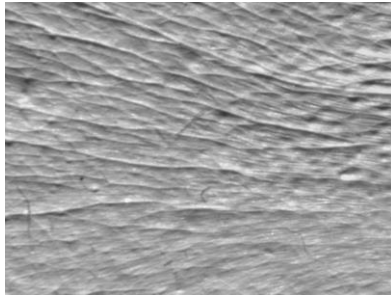
Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY

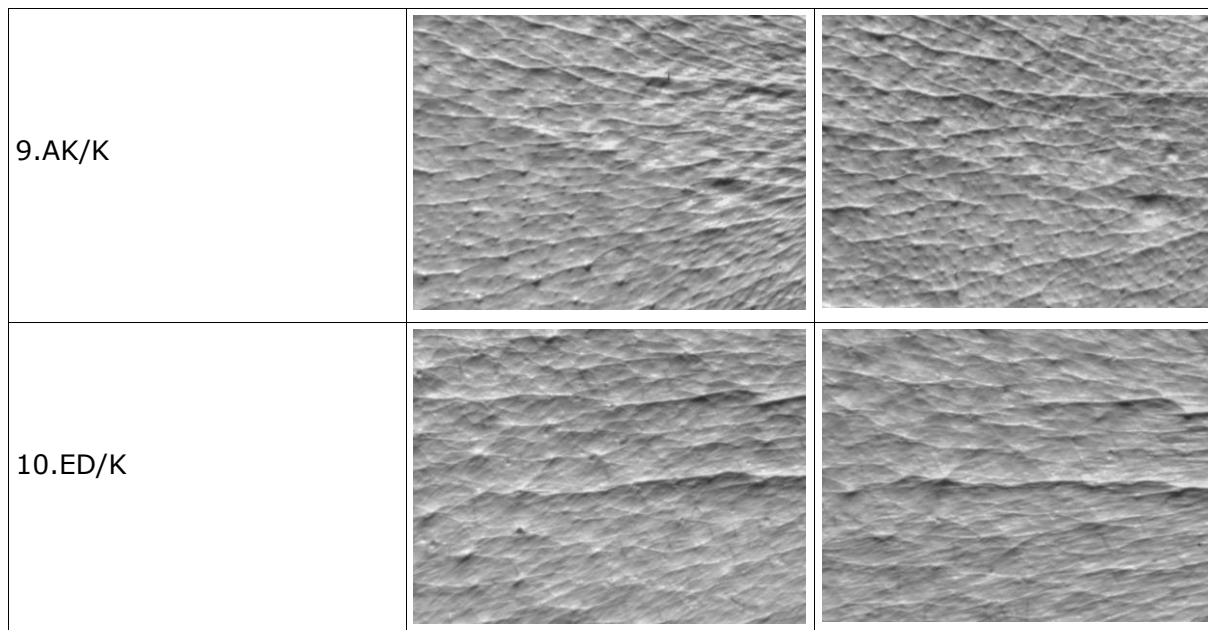
5.SB/K		
6.TD/K		
7.JP/K		
8.DGM/K		

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 233029/15/GDY



8. PODSUMOWANIE:

W badaniu aparaturowym produktu o nazwie **BINGOSPA KREM PRZECIWZMARSZCZKOWY DO OKOLIC OCZU, UST Z KWASEM HIALURONOWYM** wzięło udział 10 kobiet w wieku 36 – 60 lat. Wyniki badania aparaturowego potwierdziły działanie zmniejszające długość i głębokość zmarszczek – poprawa u wszystkich probantek biorących udział w badaniu.

Autoryzował: Anna Liwińska-Kaczmarek, Ekspert ds. Badań Kosmetyków (*kwalifikowany podpis elektroniczny*)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl